

DÉFENSE NATIONALE

UTILISATION PAR LES CIVILS DU CHAMP DE TIR
DE LONG BRANCH

A l'appel de l'ordre du jour.

M. John Pallett (Peel): Le ministre de la Défense nationale en est-il arrivé à une conclusion au sujet de la demande de la municipalité du township de Toronto de céder une partie du champ de tir de Long Branch au bénéfice de services municipaux qui sont nécessaires et urgents?

L'hon. R. O. Campney (ministre de la Défense nationale): Non, monsieur l'Orateur.

M. Pallett: Si le ministre n'en est pas venu à une conclusion, songera-t-il à prendre une décision favorable par suite des observations soumises par la municipalité du township de Toronto?

L'hon. M. Campney: Toute l'affaire est à l'étude depuis déjà quelque temps. Lorsqu'une décision aura été prise, je serai heureux de la faire connaître.

LE NATIONAL-CANADIEN

RUMEUR D'UN NOUVEAU WAGON PARTICULIER À
L'USAGE DU PRÉSIDENT

A l'appel de l'ordre du jour.

M. C. W. Hodgson (Victoria, Ontario): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Transports. A-t-on construit un nouveau wagon particulier à l'usage du président du National-Canadien, M. Donald Gordon?

L'hon. George C. Marler (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, je ne saurais dire combien de wagons possède le National-Canadien, car je n'ai pas toujours ces données à portée de la main. Je devrai aller aux renseignements et répondre plus tard à l'honorable député.

M. Hodgson: Je voudrais poser une question supplémentaire: Combien ce wagon a-t-il coûté, et qu'a-t-on fait de l'ancien?

L'ÉNERGIE ATOMIQUE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE—QUESTION AU
SUJET DE LA REPRÉSENTATION DU CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Donald M. Fleming (Eglinton): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Étant donné que, selon une nouvelle publiée dans les journaux, le gouvernement du Royaume-Uni a accepté une invitation de cinq pays européens d'assister à une conférence en vue de discuter l'usage de l'énergie

[L'hon. M. Marler.]

atomique, puis-je savoir si l'on est à prendre des dispositions afin que le Canada puisse assister à la conférence ou obtienne les renseignements qui y seront donnés?

L'hon. L. B. Pearson (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Je ne suis pas au courant de la conférence dont parle mon honorable ami. Je sais qu'il y aura à Genève, en août, une conférence sous l'égide des Nations Unies en vue de discuter la question de l'énergie atomique; le Canada y sera représenté comme il convient. Je me renseignerai à propos de l'autre partie de la question de l'honorable député et je lui fournirai tout renseignement relatif à cette conférence quand j'en obtiendrai.

LOI SUR LA PRODUCTION DE DÉFENSE

MODIFICATIONS CONCERNANT LE TRAITEMENT DU
MINISTRE ET L'EXPIRATION DE LA LOI

La Chambre reprend l'examen, interrompu le mardi 5 juillet, de la motion du très honorable M. Howe (pour M. St-Laurent) portant 2^e lecture du bill n^o 256, qui tend à modifier la loi sur la production de défense, ainsi que de la proposition d'amendement de M. Brooks.

L'hon. George A. Drew (chef de l'opposition): Au moment de l'ajournement, hier soir, monsieur l'Orateur,...

M. l'Orateur: A l'ordre!

L'hon. M. Drew: Je veux que Votre Honneur entende ce qui se dit.

M. l'Orateur: A l'ordre!

L'hon. M. Drew: Au moment où le débat a été ajourné, hier soir, j'avais signalé qu'un des points importants dont il y a lieu de tenir compte en examinant la portée de la mesure à l'étude, c'est qu'il ne s'agit pas d'une loi d'urgence, en dépit de tout ce qu'on a dit. Je me propose...

Monsieur l'Orateur, je ne puis même pas m'entendre parler. Je ne puis même pas entendre mes propres paroles en ce moment.

Une voix: Poursuivez.

M. Fleming: Voilà une aide précieuse.

M. l'Orateur: Les honorables députés auraient-ils la bonté de ne pas bavarder derrière les rideaux, et ceux qui sont ici voudraient-ils ne pas faire de bruit?

L'hon. M. Drew: Monsieur l'Orateur, j'entends poursuivre mes observations sur ce point, mais on me permettra auparavant de signaler un article paru ce matin dans la *Gazette* de Montréal, article qui a en effet un rapport direct avec ce débat-ci et certains de ses aspects. Le ministre ayant quitté